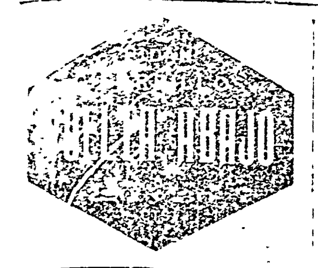
LA VANGUARDIA

DIARIO DEL PARTIDO SOCIALISTA

Año XVI—Número 1413 · Buenos Aires, Domingo 18 de Diciembre 1910 · Redacción y Administración: Defensa 888 - U. T. 3570, Av · (PORTE PAGO)



TELEGRAMAS

(AGENCIA HAVAS)

INGLATERRA

Las elecciones

[illegible]

POLIZONTE VÍCTIMA DE UN LADRÓN

[illegible]

DINAMARCA

UN MINISTRO CONDENADO A OCHO AÑOS DE PRISIÓN

[illegible]

ITALIA

TRATADO POSTAL

[illegible]

UNA CASA DERRUMBADA

Varias víctimas

[illegible]

LA REFORMA ELECTORAL

[illegible]

FRANCIA

LA RECEPCIÓN DEL NUEVO EMBAJADOR RUSO

[illegible]

EL DESARROLLO DE LOS PUERTOS Y CANALES INTERNOS

[illegible]

LOS PRESUPUESTOS

[illegible] — La cámara de diputados [illegible] de obras públicas.

ALEMANIA

[illegible] POR ESPIONAJE

[illegible]

BULGARIA

[illegible] EN LA FRONTERA TURCA

[illegible]

RUSIA

EL MOVIMIENTO ESTUDIANTIL — LA INQUISICIÓN ZARISTA

[illegible]

ESPAÑA

LOS CONSERVADORES [illegible] PIDEN SE PROCESE Á IGLESIAS Y LERROUX

[illegible]

LAS FUERZAS MILITARES PARA 1911

[illegible]

CHOQUE ENTRE HUELGUISTAS Y CRUMIROS EN BARCELONA

Un muerto

[illegible]

HOLANDA

LOS SUELDOS DE LOS MILITARES

Renuncia del ministro de la guerra

[illegible]

AUSTRIA

LAS ÚLTIMAS RESOLUCIONES DEL PARLAMENTO

[illegible]

LOS IMPUESTOS

Informe al IX Congreso del Partido Socialista

[illegible]

Impuesto á los consumos

[illegible]

Contribución directa y progresiva sobre la renta de la tierra

[illegible]

Para combatir la explotación capitalista, la extorsión fiscal, el prejuicio y la ignorancia del pueblo, llama á sus filas á los trabajadores asalariados y á todos los hombres inteligentes y dignos que —sin pertenecer á la clase trabajadora —quieran servirla, viendo en la acción socialista la expresión de un alto sentimiento moral y humano.

ORDEN DEL DÍA

CONSIDERANDO que la explotación de clase que pesa sobre el pueblo trabajador [illegible] gravada por la torpe y [illegible] expoliación fiscal que la oligarquía dirigente ejerce sobre el pueblo,

que al ser gravados con derechos [illegible] los artículos de primera necesidad para la vida y el trabajo del [illegible] los salarios reales se deprimen por la suba de los precios,

que el capital se desvía en inversiones bancarias y empresas de monopolio [illegible] y favorecidas por el Estado,

[illegible] la renta del suelo y el incremento [illegible] con privilegio [illegible] á expensas de la comunidad y sin esfuerzo [illegible]

[illegible] no contribuye, y que el incremento de su valor [illegible]

que el nuevo sistema provocaría el [illegible] y la venta inmediata de las grandes extensiones improductivas, retenidas por los actuales detentadores con fines de especulación,

el IX Congreso del Partido Socialista argentino resuelve intensificar la propaganda oral y escrita del Partido, difundir por medio de artículos, conferencias, folletos, etc., los diferentes aspectos de la imposición [illegible] en sus relaciones con la clase trabajadora, sostener como objetivo principal [illegible] la actividad política del Partido, incluyéndolo en sus plataformas electorales, la reforma tributaria [illegible] abolición de [illegible] á los consumos y la [illegible] de la contribución directa y progresiva sobre la renta de la tierra.

BASILIO VIDAL.

Cooperación

LA CONFERENCIA DE ANOCHE

Un público numerosamente discreto, en [illegible] algunas mujeres, asistió anoche al local México 2070 para escuchar la segunda conferencia de la serie sobre Cooperación que bajo los auspicios de la Sociedad Luz está dando el ciudadano Juan B. Justo.

Comenzó el conferenciante caracterizando la cooperación de consumo, abierta á todo el mundo, no porque, como se ha pretendido por algunos, todos los consumidores sean solidarios, sino porque los consumidores de cualquier clase y profesión pueden adoptar con ventaja las costumbres de la provisión cooperativa.

Entre el consumo necesario y el consumo superfluo, entre el lujo y la sana economía, hay un antagonismo evidente.

La cooperación de consumo es la cooperación proletaria por excelencia. Son proletarios en su inmensa mayoría los que se ocupan de ella, como lo demuestra la composición personal de las grandes cooperativas de Hamburgo, Berlín, Magdeburgo, etc. La gran sociedad "Producción" de Hamburgo ha sido fundada por asalariados de la industria.

La cooperación de consumo no exige capital. [illegible] la pequeña suma necesaria para tener en el almacén social las provisiones de cada socio, cuota que generalmente tampoco es desembolsada por entero por el cooperador, pues de costumbre buena parte de ella se forma con los beneficios acumulados.

Y aun cuando su monto medio por asociado es relativamente grande, como en las cooperativas de consumo que tienen grandes instalaciones de producción, tampoco es capital, pues la cooperación libre está [illegible] un medio económico [illegible] sus relaciones internas entre la fábrica y el hogar cooperativos, los productos, [illegible] mercancías, la acción económica del [illegible] busca [illegible] valor de uso, [illegible] la sencillez y la ingenuidad de la economía primitiva á la exactitud y la fuerza de la moderna. Este carácter de la cooperación libre es tan fundamental que, como hemos visto, ella fracasa ó degenera cuando pretende producir para la venta en el mercado abierto, para el cambio.

He tenido la satisfacción—dijo el ciudadano Justo,—de ver que estas conclusiones [illegible] Teoría y Práctica de [illegible]

[illegible]

Allí mismo se cita la clasificación que ha hecho de las cooperativas como la más fundamental. Las divide en cooperativas cuya actividad está destinada á llenar necesidades propias de los socios, y cooperativas que llenan necesidades de personas extrañas á la sociedad. División—dice Lan[illegible]ke, autor del librito,—que nos da la clave del éxito ó del fracaso de ciertas clases de sociedades, é indica cuáles deben ser los caracteres propios de cada tipo de sociedad.

La introducción al hermoso libro publicado recientemente por la Cooperativa Central Alemana sobre su gran fábrica de jabón trae, á su vez, los siguientes párrafos:

"La producción emprendida por cooperativas de consumo para satisfacer las necesidades de sus miembros difiere fundamentalmente de la producción mercantil del capital privado. La designación de producción de mercancías no es aplicable á la producción para el consumo organizado. Mercancías son productos que han de ser vendidos. La cooperativa de consumo no produce para otros, sino para sí misma [illegible] artículos de uso, no mercancías". "Mientras que las empresas del capital privado producen "mercancías", en busca de ganancias, las cooperativas de consumo crean en sus departamentos de producción "valores de uso", para satisfacer necesidades de sus socios".

Después de esta introducción [illegible] entra de lleno el conferenciante [illegible] parte descriptiva de su exposición, limitándose, por no poder funcionar el epidiascopio para proyectar ilustraciones, á explicar [illegible] control de la venta de bebida [illegible] y respondió á las preguntas que [illegible] distintos tipos de cooperativas le [illegible] ciudadano Simón N[illegible]

El mitin de ayer

Los manifestantes baleados desde lo alto de "La Prensa"

Varios heridos

En la tarde de [illegible] comenzó á afluir gente á la plaza del Congreso [illegible] la manifestación.

[illegible] la banda [illegible] comenzó á los discursos [illegible] Piedras.

Tres estudiantes dirigieron la palabra á la numerosa concurrencia [illegible] con frases fogosas [illegible]

[illegible] del mundo oficial.

Terminados los discursos [illegible] unidas las dos columnas [illegible] de banderas argentinas [illegible] llegar ante la Casa de Gobierno.

Durante [illegible] pública.

Vencimientos de fin de año

Recordamos á los suscriptores de este diario, que se encuentren atrasados en sus pagos, que deben saldar sus cuentas antes de terminar el mes corriente.

—A los agentes en el interior, les recomendamos activen la cobranza de recibos para cerrar el balance de fin de año.

LA ADMINISTRACIÓN.

Al pasar los manifestantes por frente al edificio de La Prensa una estruendosa silbatina saludó á ese diario.

En los balcones del "palacio", rodeado de muchos amigos [illegible] personalidad el doctor Estanislao S. Zeballos. Notado por una parte de la columna, la silbatina arreció tanto que fué preciso una evolución de los agentes del escuadrón por en medio de la columna para cortar el silbido [illegible] que tomara proporciones de escándalo.

A media cuadra de la plaza de Mayo la banda entonó el himno nacional que fué escuchado por la concurrencia descubierta.

Como se anunciaban los más importantes discursos frente á la Casa Rosada, la concurrencia se adelantaba corriendo al lugar de cita.

Formada nuevamente la columna, ésta se dispuso frente mismo del balcón presidencial pidiendo á grandes gritos que apareciera Saenz Peña "para escuchar la voz del pueblo".

Deliberadamente, las celosías de los balcones de la Casa de Gobierno permanecieron herméticamente cerradas, como una respuesta para los que pedían la presencia del presidente de la república.

Como todo fuera inútil ante la denegación formulada de antemano por el presidente, se dió orden de que las banderas fuesen invertidas, quedando el mango hacia arriba, en señal de protesta, lo que fué [illegible] al punto. A este acto se añadió el clamor de la muchedumbre que emitía gritos adversos á Saenz Peña. Estas manifestaciones de protesta duraron casi un cuarto de hora.

Restablecida la calma, se dió comienzo á los discursos. Los inició nuestro compañero el ciudadano Antonio de Tomaso, diciendo:

«Señores: No tengo valor [illegible] político ni social que realce mi persona en este acto de protesta popular, pero represento al Partido Socialista, y basta el prestigio sin tachas de esa agrupación política para escudar la modestia del orador.

No habría aceptado la designación de mi partido para venir á esta tribuna levantada en la calle por nosotros, sino creyera serena y sinceramente tener algo que deciros y no esperara que mi palabra con el calor y el timbre de las voces juveniles ha de encontrar un eco de simpatía en el corazón de esta muchedumbre.

No estamos aquí para pedir nada. El derecho de petición es ahora desconocido por los gobernantes argentinos que sienten la nostalgia del manto principesco y se acorazan detrás del protocolo más antidemocrático que entre nosotros se recuerda. La Casa Rosada es un recinto amurallado en estos tiempos de ministros clericales y ley social, y si en ella andan ahora con calzones cortos los ordenanzas, como en el antiguo régimen, andan también cortas, desesperadamente cortas, las ideas. Todo asume ahora un color subversivo ante los ojos del gobierno, que parece estar atacado de un extraño daltonismo intelectual. Después de haber cumplido el primer centenario de vida republicana, cerrándolo con un período lúgubre de claudicaciones y locuras, observamos el entronizamiento de un régimen de ceguedad y soberbia que sin olvidar las mañas del pasado tiene desplantes palatinos.

No estamos aquí para pedir nada. Nuestras palabras no tienen ni tendrían eco mientras no liquidemos el pasado, ese pasado humillante del cual es una pálida nota la rapiña de la tierra pública. Estamos aquí para protestar contra un orden de cosas. Pero la protesta de la juventud sería infecunda, plenamente infecunda, si no saliera del campo sentimental para traducirse en acción eficaz inteligente y varonil.

El verbalismo no tiene ningún valor en el progreso político de los pueblos. La reacción [illegible] de las llagas reveladas por la comisión, sólo puede estar en la obra colectiva de vosotros, si sabéis dar á vuestro esfuerzo político una orientación eficaz. No basta salir á la calle cuando el escándalo mayúsculo, estallando como un petardo, hace crispar el puño. Hay que preocuparse todos los días de los problemas que agitan el país y hay que concurrir al comicio, con un caudal de ideas y principios, para oponerse bravamente al vandalismo de arriba.

Ardua es la obra y [illegible] solamente [illegible] está tomando un innegable carácter cartaginés. Y no son ejemplos estimuladores los que faltan. Ahí tenéis la enseñanza simbólica de mi partido: casi completamente solo resistió los desmanes in[illegible] de la presidencia pasada; la enfrentó con denuedo y firmeza cada vez que daba un puntapié á las libertades públicas ó la moral administrativa y, sin embargo, el encono inconsciente de la turba pretendió herirle de muerte destruyendo sus máquinas de imprimir. ¿Creéis que por ello sintió amenguadas sus fuerzas? ¡Oh, no! Rehizo su imprenta y sigue otra vez en el combate, haciendo el fuego de las ideas, sin odios ni sectarismos, porque sabe que la educación política es un hábito social que se inculca en los ciudadanos con el ejercicio y el ejemplo, y que la democracia no se crea con declaraciones de patriotismo vano y declamatorio, sino con el trabajo continuo, doloroso y á veces anónimo.

El asunto de tierras y colonias no es un caso aislado de corrupción administrativa. Es uno de los tantos hechos que pueden caracterizar una época, un momento, de nuestra evolución político-social. Faltan costumbres políticas en la mayoría del pueblo, y hay un cinismo de bandolero en los hombres de nuestra clase dirigente. Pero á éstos es á quienes deben dirigirse implacablemente las acusaciones. Estos hombres han envilecido al pueblo por el sistema, han matado su fibra; lo han [illegible], le han dado un ejemplo diario de violencias y desprecio por la ley; y cuando surgieron fuerzas altivas y robustas, con el propósito de echar un contenido real en el "cántaro vacío" de la política argentina, el saqueo fué el procedimiento puesto en práctica para hacerlas desaparecer. Si del seno del pueblo han brotado manifestaciones mórbidas; si la indiferencia de la masa rodea de silencio las [illegible] mejores y si en todas partes cunde un escepticismo político desconsolador, es á esos hombres de nuestra clase dirigente á quienes debemos señalar ante la historia como culpables de tal baldón [illegible]

[illegible] gobierno [illegible] agua fangosa del fraude, no [illegible] haber administración correcta. La [illegible] administrativa es el término correspondiente de la honradez política. Y [illegible] que llegan á la dirección del país por asalto, como entre nosotros ocurre, tienen que mirar la cosa pública con un criterio [illegible]

Se [illegible] dilapidado la tierra pública; se ha hecho una parodia de los derechos políticos; se ha llenado de inútiles y testaferros las oficinas nacionales, pero se han olvidado los más importantes problemas del país, [illegible]

[illegible] que reducen su labor.

No se ha hecho nada para mejorar [illegible] sistema impositivo que hace gravitar [illegible] el pueblo las cargas del [illegible] de las entradas totales.

No se ha hecho nada para [illegible]

[illegible]

[illegible] á la [illegible] una cerrada [illegible]

Damocles para mantenerla pendiente sobre la cabeza de los partidos.

Jóvenes camaradas: si habéis salido á la calle con el deseo de mostrar que no estáis postrados, ahí tenéis en pocas palabras trazado un programa de ideas para exteriorizar en el comicio y en la plaza vuestro esfuerzo político inteligente.

Si queréis contribuir al cambio de este régimen de intriga y de mentira, humanizando la administración y el gobierno del país, tenéis que llevar nuestro empuje á la política sana y democrática. No se ha de salir á la calle solamente para quemar un circo indefenso que afea la estética. Se ha de salir á la calle para proclamar ideas de progreso y hábitos de libertad, y para barrer á las turbas venales y á los hombres inicuos que hacen del día electoral una jornada de escándalo.

Siguieron los doctores Melo y Pueyrredón. En sus discursos criticaron duramente los procederes del gobierno figueroísta y la actitud del presidente de la república.

[illegible] el ciudadano [illegible]

Comenzó alentando á la juventud por ese acto que acaso significa — dijo — el resurgimiento á la vida política sana, honesta. Revistó las administraciones más honestas de este país, comparándolas con el gobierno de Figueroa Alcorta y la iniciación de Sáenz Peña.

Aludió á la denegación del presidente de recibir á los manifestantes, clamando porque se haga luz en un asunto que interesa á todos.

Tuvo frases condenatorias contra la ley social y la calamitosa política agraria que monopoliza en manos de unos cuantos audaces la gran inmensidad del territorio argentino, que permanece en el estado primitivo de incultura. La tierra debe ser de parada al que arrastra el arado, al que riega la tierra con el sudor de su frente, dijo.

El discurso fué coronado á su término por una salva de aplausos.

El incidente

Como á las 7.30, terminado el acto frente á la Casa de Gobierno, la columna se encaminó por el lado norte de la plaza de Mayo, calle Rivadavia.

Al pasar frente á la catedral, las banderas fueron nuevamente invertidas ahora, en señal de desprecio hacia el clero, y la columna prorrumpió en prolongados silbidos, con grave escándalo de los prelados que se aglomeraban á las puertas del palacio arzobispal, sin sospechar lo que les deparaba el paso de la columna.

La columna siguió breve trecho. De repente, se produjo un remolino que denotaba á las claras algo grave.

¿Qué sucedía? Desde "La Prensa" se ha [illegible] á los manifestantes, habiendo [illegible] heridos.

[illegible] comercio y de familia fueron [illegible] ocupados por gran cantidad de público que invadió esos locales rompiéndose en la confusión vidrios y mesitas.

El público que quedó afuera quería reaccionar contra los agresores, pero el clarín de la policía dió un agudo toque de alarma produciéndose un nuevo remolino.

El hecho se desarrolló en la siguiente forma. Un repórter de "La Prensa", Malplate, había dado un bastonazo á un manifestante de apellido Fernández, quien trató de responder á la agresión.

Pero he aquí que un grupo de empleados del mismo diario saca sus revólveres y los descargan contra la multitud.

Ante el creciente clamor de ésta, justamente indignada por la agresión, se cierra el gran portalón de madera y á los pocos ratos suena una nueva descarga.

Se produce una nueva confusión, diálogos acalorados entre la policía y los manifestantes, corridas, indecisiones. Se oyen gritos de "A quemar 'La Prensa'", "Abajo el diario asesino", "Boicot á 'La Prensa'".

El público no quiere retirarse y permanece como media hora con el firme propósito de asaltar al diario. Pero un fuerte murallón de agentes de seguridad lo impide.

Sin embargo, un gran núcleo de público derribó uno de los grandes cristales y estropeó los objetos de una oficina y del consultorio que dan á la calle Rivadavia.

Mientras tanto, otro grupo de manifestantes llegaba por Avellaneda de Mayo, y en un momento hacía añicos las grandes vidrieras que ostenta el edificio y que están delante de las oficinas administrativas del diario.

Por fin, ante la valla insalvable de la policía impidiendo la entrada á "La Prensa", los manifestantes se organizaron en diversas columnas.

Los heridos

Los datos policiales dan como heridos á las siguientes personas: secretario general de policía, de un garrotazo en una pierna; Carlos Lastra, repórter de "La Prensa"; Eduardo Radaelli, en la cabeza; Tomás Turri, lesiones en las manos; Carlos Farías, estudiante, herido de bala en la pierna izquierda; Jacinto Alfonso Tersorin, herido de bala en el muslo izquierdo; Carlos Calcich, herido de bala en el brazo izquierdo; Faustino Ferrara, estudiante, herido de bala en el costado izquierdo.

Los manifestantes en LA VANGUARDIA

Una compacta columna de manifestantes, que llenaba una cuadra, recorrió varias calles centrales exteriorizando su indignación contra "La Prensa".

Después de dirigirse á las redacciones de varios diarios, llegaron á LA VANGUARDIA los manifestantes vivando á nuestro diario y al Partido Socialista. El ciudadano José Muzzilli dirigió oportunas palabras á los manifestantes. Saludado nuevamente con prolongados aplausos nuestro órgano, la manifestación continuó camino por otras calles.

HECHOS DIVERSOS

Ataque de insolación

[illegible]

El incendio de anoche

El depósito núm. 5 de la Aduana

INMENSAS PÉRDIDAS

Anoche á las 11 se notaba un grande resplandor por la parte norte de los diques. Pronto cundió la noticia de que ardía uno de los diques de la aduana.

Cuando llegamos al lugar del incendio, la escena era imponente. El depósito número 5 de la aduana ardía por los cuatro costados, resultando inútiles cuantos esfuerzos realizaban los bomberos para dominar aquella gran hoguera.

Varios millares de personas se encontraban estacionadas en el Paseo de Colón contemplando el incendio. La policía no necesitaba realizar grandes esfuerzos para contener la muchedumbre á una prudente distancia, pues el gran calor que despedía el fuego hacía que el público se retirara voluntariamente.

El fuego empezó á las diez de la noche y cuando llegó la primera brigada de bomberos ya el incendio había tomado enormes proporciones, pues se supone que el fuego empezó por un departamento donde se encontraban materias muy combustibles.

Una de las versiones que circulaban respecto al origen del incendio dice que á la hora en que empezó el fuego se encontraban trabajando en el depósito varios peones y que han sido detenidos diez de ellos.

Los buques que se hallaban atracados á los diques 2 á 3 tuvieron que retirarse á una distancia de 50 metros con el fin de ponerse fuera de peligro.

El depósito devorado por el fuego ocupa una manzana entera, sus paredes eran de ladrillo y constaba de cuatro pisos y sótano.

Las pérdidas ocasionadas son enormes, pasan de millones, pues el depósito se encontraba atestado de mercaderías de diferentes clases.

A la una de la noche continuaba el fuego, habiéndose desplomado una de las paredes y amenazando venirse á tierra las otras.

La circunstancia de estar la noche serena y sin viento de ninguna clase, hizo que el fuego se localizase en el gran cuerpo del edificio sin peligro de que se trasmitiese á los demás depósitos que se encuentran aislados por una distancia de cuarenta metros.

Hasta última hora no se tenía noticia de que hubieran ocurrido desgracias personales.

El regreso de Cattáneo

DE LA COLONIA A LA SPORTIVA

Hoy debe emprender viaje de regreso á Buenos Aires, en su aeroplano, el aviador Cattáneo. Partirá del Real de San Carlos más ó menos á las cinco de la tarde para encontrarse en el stadium de la Sportiva 45 minutos después.

Numeroso público concurrirá á recibir al valiente aviador cuya segunda hazaña se espera ha de realizar con mayor éxito aún que la primera.

POR LAS EXPOSICIONES

FERROVIARIA — Hoy con motivo de ser día de fiesta se ha preparado en esta exposición un variado y novedoso programa de diversiones á cual más atrayente en este importante torneo ferrocarrilero por la subcomisión de fiestas. A las 4 p. m. se efectuará la ascensión de los cinco aeróstatos de la Sociedad Aéreo Club Argentino en la Plaza de las Naciones; los globos que tomarán parte en la carrera son el "Eduardo Newbery", "Buenos Aires", "Argentina", "Patriota" y "Huracán". Una hora antes se sortearán los tripulantes en el recinto destinado á las ascensiones. El aviador Cattáneo si se encuentra de vuelta de la Colonia á la partida de los globos hará unas evoluciones.

—En la Plaza de las Naciones y en el kiosco de la música ejecutará por la tarde y por la noche la banda de la exposición bajo la dirección del maestro Santiago Bódega un selecto y variado programa musical.

Hoy á las 5 p. m. se repetirá el gran concierto vocal realizado el viernes último en el salón de actos públicos del ministerio de obras públicas.

—En el gran hall de 4 á 6 p. m. se distribuirán los cinco mil juguetes correspondientes á las cédulas que desde hace tiempo se ha estado distribuyendo en la exposición á los niños concurrentes.

—Por la noche funcionará el "Teatro de Variedades" al aire libre trabajando en él los artistas recién llegados al país de la compañía de novedades del empresario Fuenzo de la Rosa y muchas otras diversiones más.

La entrada á la exposición, será como siempre de 50 centavos.

La renta de los trabajadores

ACCIDENTE FERROVIARIO

Muerte de un capataz

El primer tren de pasajeros que parte de la estación Retiro, en dirección á Villa Ballester, por las vías del F. C. Central Argentino, arrolló á la altura de la Avenida Alvear al capataz de una cuadrilla de la empresa Serafín Sorpi, que trabajaba en ese punto y en esos momentos.

El desgraciado recibió heridas de tal gravedad que dejó de existir á los pocos instantes á consecuencia de ellas.

[illegible]

Peón arrollado por un tren

En circunstancias que el peón del F. C. del Sud, Juan Severio, se ocupaba en sacar agua junto á la vía, en la fuente que tiene la empresa frente á la calle Santo Domingo, fué arrollado por un tren rápido que se dirigía á la estación Constitución.

Las ruedas de la máquina le causaron lesiones en diversas partes del cuerpo.

El herido fué remitido al Hospital Rawson.

LA JUSTICIA

Un buen fallo — Empresa ferrocarrilera condenada

[illegible] Molinero, demandó á la empresa F. C. Pacífico por indemnización de [illegible] 50 pesos.

Fundaba su acción diciendo que fué contratado por dicha empresa para trabajar en la construcción de un ramal, en [illegible] y al efecto se le mandó con cuatro obreros á Punta de Rieles, donde se produjo un choque del que resultaron heridos todos éstos, uno de los cuales falleció. Molinero sufrió una lesión traumática en la espina dorsal y la fractura de dos costillas.

La empresa pretendió eludir su responsabilidad en virtud de un documento que suscribió Molinero en el que éste declaraba que en cambio del pasaje que aquella le acordó para bajar á esta capital, no se pondría en contradicción con la compañía. Este documento fué impugnado de nulidad pues Molinero lo subscribió bajo la presión de las tristes condiciones en que se hallaba después del accidente, y sin comprender el alcance de sus términos ambiguos.

El juez doctor Claros ha fallado este juicio declarando la nulidad del referido documento y condena á la empresa del F. C. Pacífico á pagar á Molinero la suma de 15 000 pesos y las costas del mismo.

Condena por homicidio

Ayer falló la cámara de apelaciones en lo criminal la causa seguida á Tomás [illegible] por homicidio.

El 1.º de julio de 1905, á las 10.30 de la noche, el acusado se presentó en el almacén y despacho de bebidas Campichuelo 502, tomándose en discusión con un dependiente, y habiéndole intimado éste que se retirase quedóse en la parte extrema de la puerta, y cuando José Toyas, otro dependiente, salió para cerrar, fué agredido por el reo, de cuyas consecuencias falleció el 12 del mismo mes. El juez de 1a instancia lo condenó á 17 1/2 años de presidio y acciones legales. La Cámara, teniendo en cuenta la atenuante de embriaguez, disminuye la pena á 15 años de presidio.

—En la causa seguida á Juan Castro, por disparo de arma, condenado á 2 años de prisión, se confirma la sentencia.

Congreso

SENADORES

Sesión secreta — La embajada á Chile

[illegible] del ministro de relaciones exteriores, señor Bosch, se constituyó ayer el senado en sesión secreta á las 4 p. m. Después de escuchado el informe del doctor [illegible] y Alcorta se prestó el acuerdo solicitado por el ejecutivo para nombrar embajador extraordinario en Chile al señor Ricardo Lavall.

En esa misma sesión el senador Ovejero interrogó al ministro Bosch sobre las relaciones con Bolivia. El ministro dió amplias explicaciones, pronunciando un discurso que, según noticias que trascendieron, mereció la aprobación del senado.

En seguida se pasó á

Sesión pública

Invitación — Créditos

[illegible] dá cuenta de haberse recibido una nota del gobierno de Córdoba [illegible] del pabellón de aquella provincia [illegible] realizará hoy en la Exposición Industrial.

—Pasando á la orden del día se aprueban [illegible] créditos: 50 000 pesos [illegible] para sufragar los gastos de la embajada á Chile y á los Estados Unidos, [illegible] pesos m/n para el pago del terreno expropiado á la sucesión Tomás Sarmiento con destino á la construcción de la estación Chajarí (F. C. N. E.)

A moción del senador Garramuño, se aplazó la consideración de un crédito de [illegible] 504.69 pesos m/n y 4 971 50 oro destinado á gastos del ministerio de marina. Originó la moción la ausencia del miembro informante; por otra parte el crédito tiene error y debe sufrir una modificación.

No habiendo más asuntos que tratar se levantó la sesión pública.

Otra sesión secreta

El senado se constituyó nuevamente en sesión secreta para dar entrada á un mensaje del P. E. pidiendo acuerdo para ascender al grado inmediato superior á los capitanes de navío Juan A. Martín y N. Barraza.

Noticias varias

Junta Electoral de la Capital — La Suprema Corte en acuerdo de ayer autorizó al juez doctor Emilio Villafañe para anexar á su juzgado la secretaría á cargo del doctor José M. Astigueta, creada para secretaría de la junta electoral.

El doctor Villafañe en su carácter de juez más antiguo, ocupará la presidencia de la junta que desempeñó hasta hace pocos días el doctor Horacio Rodríguez Larreta.

Próximo acuerdo de gabinete — El doctor Sáenz Peña que se retiró de su despacho antes de que llegara la manifestación á la Casa de Gobierno dió orden á su secretario para que convoque á los ministros á un acuerdo de gabinete que se realizará el lunes próximo. En ese acuerdo se considerarán varios asuntos urgentes, entre [illegible] la postergación del decreto estableciendo la reanudación de relaciones diplomáticas con Bolivia.

El Adamastor — El crucero portugués [illegible] durante varios días permaneció en este puerto, levó anclas ayer tarde con rumbo á Montevideo.

El embajador á Chile — El señor Ricardo Lavalle, embajador á Chile, visitó ayer al presidente de la república en compañía de su secretario, señor Juan Simón Gómez.

El senado prestó ayer el acuerdo respectivo, y el lunes á primera hora la delegación partirá á cumplir su cometido.

En el ejército — Se habla desde hace algunos días de un descontento general en el ejército. No es el radicalismo el que mueve los comentarios sino los intereses personales de los jefes y oficiales. Ayer, sin que se conozca la causa, al jefe del gabinete militar, general Allaria le fué aceptada la renuncia del cargo que ocupaba, y que nadie sabía que éste hubiera presentado. Para reemplazarlo fué designado el coronel Lorenzo Bravo. Interinamente ha ocupado la jefatura del gabinete el coronel Ramón [illegible]

El presupuesto

Algunas modificaciones del Senado

La comisión de presupuesto del senado despachará probablemente mañana el proyecto de presupuesto para el año próximo.

Entre las modificaciones introducidas al proyecto de diputados la comisión establece en el cálculo de recursos un impuesto al equipaje que llega del extranjero. El artículo dispone que se podrá introducir libre de derechos hasta 200 pesos oro por persona. El producido del nuevo impuesto será más ó menos de 1 500 000 pesos oro.

En el renglón de impuestos de sanidad se aumenta el ítem relativo á perfumes. El aumento se calcula que producirá 1.000.000 de pesos m/n.

Estos impuestos, son sin duda justos. Lo lamentable es que no se extiendan á otros artículos de lujo, y se rebajen al mismo tiempo los impuestos que pesan sobre los artículos de primera necesidad.

Las demás modificaciones son del proyecto de gastos. Se detalla la partida del Departamento de Higiene; se aumentan telegrafistas y se fija en su verdadero monto el alquiler de la casa de Correos 15 000 pesos para evitar los créditos suplementarios [illegible] la inmigración [illegible] las obras [illegible] de armamento [illegible]

á los presupuestos de guerra y de marina respectivamente las sumas para pago de material bélico y barcos.

Los gastos de las exposiciones del Centenario pasan al anexo del Interior. En el anexo Congreso se hacen ampliaciones pequeñas y se crean nuevos gastos.

¿Para cubrir estos aumentos proyecta la comisión los nuevos impuestos? Es lo que parece. Ya vemos cómo se consultan los intereses de la nación.

Defraudación al fisco

APRESAMIENTO DE MERCADERÍAS

[illegible] la mayor reserva sobre [illegible] destinadas á una fábrica de calzados de esta capital, cuyo nombre se oculta. Sábese, sin embargo, que no es ésta la primera vez que la casa en cuestión opera en esa forma fraudulenta.

Los cajones conteniendo las cabritillas figuraban como encerrando tientos.

Asegúrase que en la tentativa de defraudación están complicados dos ó tres empleados del resguardo.

El sumario levantado con tal motivo es reservado, procedimiento que no cuadra en esta circunstancia y que puede dar lugar á sospechas, por cierto justificadas.

Movimiento Social

PARTIDO SOCIALISTA

Centro de la 11a. y 20a. — Este agrupación ha designado sus delegados al próximo Congreso del Partido á los compañeros Enrique Del Valle Iberlucea y Fernando Guillot. Para el caso de impedimento de uno de éstos, ha designado suplente á los compañeros Víctor Kuen y Schemann.

ASAMBLEAS SOCIALISTAS

Centro Socialista Femenino — La comisión de fiesta se reunirá mañana, lunes, á las 8.30 p. m. en Defensa 888 para resolver asuntos impostergables. La secretaría solicita puntual asistencia.

SOCIEDADES GREMIALES

Cambio de local — La Liga cosmopolita de resistencia Obreros Caldereros y Anexos ha trasladado su secretaría á la calle Suárez 604 (altos), donde debe enviarse toda correspondencia relacionada con la sociedad.

Carpinteros y anexos — Esta sociedad invita á los carpinteros en general á la asamblea que tendrá lugar el domingo 18 del corriente á las 2 p. m., para tratar asuntos de capital importancia para el gremio.

A los dependientes socialistas — Hoy á las 8 p. m., en Alsina 1563 tendrá lugar una asamblea de la Asociación Empleados y Dependientes de Comercio.

Es deber de todos los adherentes concurrir á esta reunión, pues se tratarán asuntos importantes como la formación de los estatutos y el nombramiento de la comisión administrativa.

No escapará á la inteligencia de los asociados la necesidad de adoptar un estatuto bien definido y la conveniencia de designar una buena administración que merezca confianza á todos, pues los adherentes socialistas deben evitar que [illegible] antecedentes dudosos se hagan elegir miembros de la comisión.

Ahora que la institución cuenta con un pequeño capital, se acaba de fundar por algunos [illegible] otro denominado "[illegible] Dependientes libertarios".

Es bueno, entonces, que todos los dependientes socialistas asistan á la asamblea de hoy.

INTERIOR

LANUS — El Comité Socialista de [illegible] localidad invita á sus socios á la asamblea que celebrará hoy, á las 4 de la tarde, en avenida Buenos Aires 720, para tratar la siguiente orden del día: [illegible] Casa del Pueblo y varios. La secretaría solicita la más estricta puntualidad de los socios á fin de comunicarles asuntos privados y urgentes.

—Este Centro organiza para el 7 del próximo mes de enero una función teatral y baile familiar á beneficio de la biblioteca y caja social del mismo, en el salón Los dos Leones, calle 14 de Julio [illegible]

PARTIDO SOCIALISTA

IX Congreso Nacional

Centro Socialista de la 1.ª — Mañana á las 8.30 p. m., en Del Crucero 1112, orden del día: discusión de las proposiciones al IX Congreso Nacional del Partido.

Centro de la 3a. — Asamblea el lunes 19 del corriente, á las 8 y 30 p. m., en Viamonte 1455, para continuar la discusión de las proposiciones al Congreso Nacional del Partido.

La comisión se reune la misma noche á las 7.

Centro de Lomas de Zamora — Asamblea para hoy domingo á las 2 p. m. Se ruega puntual asistencia. Orden del día: proposiciones al Congreso; nombramiento de delegado.

Festival en homenaje al IX Congreso Nacional del Partido — Organizado por el Centro Socialista Femenino, se realizará el próximo domingo, á las 8.30 de noche un concierto y baile familiar en homenaje al IX Congreso y á beneficio de la Caja Central del Partido en los espaciosos salones de la Casa Suiza, calle Rodríguez Peña 254.

El programa confeccionado por las activas ciudadanas que forman la comisión de fiesta, además de reunir un conjunto de concertistas de primer orden, es en general variado y ameno.

Los ciudadanos que deseen invitaciones para este festival pueden solicitarlas en Defensa 888, y los que deseen se les remita á sus amigos deben enviar la nómina [illegible]

DEL INTERIOR

BUENOS AIRES

Para los huérfanos de maestros

LA PLATA, 17 — El director general de escuelas de la provincia tiene el propósito de crear un patronato para los huérfanos de maestros. Con ese fin, ayer se dirigió á la Asociación de maestros de la provincia haciéndole conocer sus propósitos [illegible] tiendo sus puntos de vista en la cuestión.

La sequía — Locomotoras sin agua

BAHIA BLANCA, 17 — Los pasajeros que llegaron ayer en el tren de la [illegible] del Pacífico desde Bahía Blanca hasta Villa Mercedes, vieron interrumpido durante más de hora y media su viaje en la estación Rivera. La locomotora que arrastraba el tren no podía levantar vapor por falta de agua. Una máquina de maniobras tuvo que emprender marcha en busca del líquido, y sólo á su regreso pudo aquél continuar la marcha. En las estaciones H. [illegible] y Malabia no hay agua ni para el consumo de las personas, pues la sequía es grande y abarca toda esta zona.

Obreros sin trabajo — Los alquileres

BAHIA BLANCA, 17 — Una agencia de colocaciones ha fijado en las esquinas un cartel que dice así: "Peones, se precisan para la cosecha. Sueldo: 3.50 á 5 pesos diarios, con comida".

Este cartel es una engañifa, pues debido á la sequía todos los chacareros afirman que este año la cosecha se encuentra completamente perdida.

—Cada día aumenta el número de obreros parados; las casas desocupadas van en aumento, pero los alquileres siguen [illegible] En la mayoría de las casas [illegible] el consabido cartelito: "Se alquila [illegible] hombres solos ó matrimonio sin familia". Parece que la mayoría de la gente se encuentra obligada á poner en práctica [illegible] malthusiana.

—La calle de Liverpool se encuentra [illegible] en cuanto llueve [illegible] intransitables.

Marido que hace fuego contra su esposa

MERCEDES, 17 — Anoche, á las 8, se desarrolló en la calle 37 un sangriento drama de familia. Eduardo Amarillo, cuidadoranza del juzgado, hizo cuatro disparos de revólver sobre su esposa Liba, hiriéndola gravemente. Se ignoran las causas que motivaron el hecho.

La estación del F. C. S. — Una reyerta — Regimiento en marcha — Nuevo tranvía — Temperatura asfixiante — Sucursal de la Quilmes

Las romerías españolas — Misa de campaña — Censuras á la comisión

CONCEPCION DEL URUGUAY, 18 — Los días 17, 18 y 19 se celebrarán en esta [illegible] romerías españolas. La comisión [illegible] encargados de confeccionar el programa de festejos ha ideado un número nuevo que los acredita de unos perfectos [illegible]

Esta comisión ha organizado una misa de campaña con el objeto de que los romeros aguanten el plantón al sol mientras el cura cobra algunos pesos por oficiar á la sombra de un frondoso árbol.

La mayoría de los españoles protestan de que en las referidas romerías se mezclen funciones religiosas que nadie ha solicitado.

BAHIA BLANCA, 17 — Las refecciones de la estación continúan [illegible] actividad. La empresa tiene el proyecto de habilitarla para el tráfico en el [illegible] mes de marzo.

Con los nuevos trabajos, la estación que [illegible] considerablemente ampliada para establecer el servicio de oficinas y la superintendencia de tráfico, que en la actualidad funciona en la calle Fitz Roy.

—Ayer, en la casa de Angel Passoni, situada en las inmediaciones de la cárcel, trabaron en pelea el dueño de la casa y el guardián de la cárcel Luis Otero. Passoni le asestó una gran bofetada á su contrincante, y éste desnudó una daga pretendiendo herir al agresor. En estas circunstancias intervino la esposa de Passoni, que se produjo una herida leve al tratar de arrebatar el arma al guardián citado.

La reyerta se produjo por cuestión de [illegible] herida, y [illegible] Otero fué conducido á la comisaría.

—El regimiento 8 de infantería se encuentra cargando los bagajes para emprender la marcha en dirección al Campo de Mayo.

—Se halla casi al terminar la nueva sucursal que en esta construye la cervecería Quilmes, pues ya se encuentran colocando las maquinarias.

—Pronto empezará á funcionar el nuevo tranvía que irá á la pintoresca y arenosa villa Hardin Green, pues se están tendiendo los cables con el fin indicado.

—Hace unos días que reina un calor asfixiante. De seguir así, se temen insolaciones.

CORDOBA

Asamblea de maquinistas y foguneros — Los delegados de las secciones

CORDOBA, 17 — El miércoles por la noche celebraron asamblea general los miembros de la sección de La Fraternidad. La comisión nombrada de antemano dió lectura al informe que presentó al jefe de tracción Mr. [illegible], referente al escalafón del personal de locomotoras.

Terminada la lectura, la comisión dió cuenta de [illegible] entrevista tenida con el referido jefe y de las modificaciones que él quiere introducir en el escalafón.

Pasado el asunto á discusión, se trató ampliamente [illegible] relacionado con las horas de trabajo. El personal de locomotoras desea trabajar 12 horas con trenes de carga, y [illegible] 12 cuando se encuentran [illegible] En los galpones cabeceras [illegible] le descanso [illegible] tracción quiere [illegible] con cierta elasticidad [illegible] y la empresa Los maquinistas [illegible] se hallan dispuestos [illegible] más mínimo sobre [illegible] del escalafón que se refiere á los trenes de pasajeros, locales, [illegible] obras es aceptada tal cual la presentó la comisión. También fué aceptada la parte que se relaciona con poner serenos encargados de llamar al personal y la que trata de proveer á este último un sobretodo de abrigo y un capote impermeable.

Después se pasó á discutir otros puntos, los cuales quedaron por resolver motivado á ser la hora muy avanzada. La comisión se volverá entrevistar mañana con el jefe de tracción para tratar acerca de los puntos pendientes.

Las diferentes secciones han nombrado los delegados directores [illegible] siguiente: por la sección Córdoba [illegible] J. Podevenite, por la del [illegible] (Central Córdoba) [illegible] Baldori, por la del Noroeste Argentino (Tucumán), J. Alvarez, por la de Frías (Central Córdoba) M. Ferreira; por la de Córdoba (Central Norte) Emilio M. [illegible]

VARIAS

Ateneo Popular — El [illegible] próximo á las [illegible] p. m. tendrá lugar la [illegible] visita de los obreros alumnos del Ateneo á la Exposición Industrial [illegible] entrada principal de la Exposición. Los ingenieros Champion y Lavalle darán explicaciones á los obreros ante las máquinas é instalaciones [illegible]

—El lunes 19 del corriente á las [illegible] p. m., José Battotto dará una conferencia sobre Teatro [illegible] en Avellaneda, calle Belgrano 204.

Correspondencia: — [illegible] Lía 22, de Europa y Brasil, [illegible] A extr. 20 [illegible] para el Brasil y Europa, por el König Wilhelm II, á las [illegible]

A LA PARRILLA

[illegible] A LA SOMBRA

El [illegible] derrumbamiento con[illegible] convertidos [illegible] los habitantes de la metrópoli [illegible] delgados y secos trozos de carne. Es que el calor iba [illegible] paulatinamente. El asfalto [illegible] era una masa blanda, así los [illegible] se cocinaban á dos fuegos. Teníamos un infierno arriba y otro [illegible] la tarde la temperatura era de [illegible] presumirse, muchos [illegible] que la crónica policial registra.

Agentes de LA VANGUARDIA

EN EL INTERIOR

ALTA GRACIA — F. C. C. A. — Lucio R. Rossi.
AZUL — José Muñoz, Necochea 121.
AVELLANEDA — Federico Demarchi.
AYACUCHO — José Medina, calle 7 y 12.
ADROGUÉ — Domingo Silva, Jorge 212.
BARADERO — Fernando Onetto.
BERNAL — Francisco Curso.
[illegible] — Marón [illegible]
BRAGADO — Héctor Ces[illegible]na.
BALCARCE — Egidio Lobego.
BAHÍA BLANCA — B. M. Calneggia, Mitre 576.
BUENA PARADA (Vía Neuquén) — Joaquín Ocejo.
CORONEL DORREGO — J. Pelayo Fernández.
CAÑADA VERDE — José Drazile (sastre).
CORRIENTES — Cayetano Escobar.
CÓRDOBA — Rafael Peralta, Tablada 34.
CAPITÁN SARMIENTO — Augusto Barle.
CORONEL SUÁREZ — Ricardo del Vó.
CONCORDIA — Antonio M. Segovia.
CORONEL PRINGLES — Camilo di Santi (sastrería).
C. DEL URUGUAY — Antonio Nardone.
CURUZÚ CUATIÁ — Claudio Saloj.
CHACABUCO — Roque Marino.
CARLOS TEJEDOR — José Mannino, sastre, Tres Algarrobos.
GENERAL LAVALLE — F. C. P. — Francisco Ranalli, Peluquería "La Juventud".
[illegible] F. C. P. — Juan Mingo.
GENERAL LAMADRID — Juan Quaini.
HALSEY F. C. O. — Máximo R. Barla.
ING. WHITE — A. Borghetti (peluquería).
JUNÍN — Javier Castro, calle Rioja.
LA PLATA — Agencia Carbonell.
LANÚS (lado oeste) — Luis Amodio.
LOBOS Albino Capponi.
[illegible] F. C. O. — Juan Capdevila.
MERCEDES (Buenos Aires) — Manuel Ganfiotti.
MAR DEL PLATA — [illegible] Pomares, avenida [illegible], almacén "El Globo".
MORÓN — Eduardo Cancela, Alvear y Yatay.
MARCOS PAZ — Juan P. Bidart, panadería "El Comercio".
MENDOZA — P. Perucciore, calle San [illegible]
NAVARRO — Belisario Besforo.
[illegible] garoli
OLAVARRÍA — J. Usabarrena.
[illegible] — [illegible] Coza.
PERGAMINO — E. Bozzo [illegible]
[illegible] ARROYO VERDE — J. E. Campast.
[illegible] — P[illegible] Sarbré, café La Loma.
QUILMES — Inocencio Acosta, calle Olavarría.
ROSARIO (Santa Fe) — Narciso A. G[illegible]atto, Paraguay 1079.
ROSARIO — (Para venta exclusivamente) — P[illegible] Souano, San Luis número 12 [illegible] Central.
RAFAELA — Vicente Patón.
RAMOS MEJÍA — Américo Balliño.
RÍO CUARTO, F. C. C. A. — Ramón G. Álvarez.
SANTA FE — Amaranto Romero, calle Urquiza 895.
S. DEL ESTERO — Oscar Raimondi.
SAN JUAN — Fernando Soldati, calle Mitre [illegible]
SAN PEDRO — Juan Nieto (hijo).
SAN ISIDRO — R. Vergara, calle Garibaldi 227.
SAN NICOLÁS — Dulilo Andrin, Garibaldi 385.
SAN FERNANDO — Juan Caldara, Tigre.

A estos ciudadanos deben dirigirse nuestros suscriptores, en las respectivas localidades, para el pago de sus abonos al diario, así como para nuevas suscripciones y demás asuntos relacionados con la administración.

FOLLETÍN DE "LA VANGUARDIA" 7

LEONIDAS ANDREIEV

Historia de los siete que fueron ahorcados

Traducción de ENRIQUE DICKMANN

[illegible] la proximidad de la ejecución, el [illegible] de imágenes incoherentes y truncas se [illegible] insoportable para el Gitanillo [illegible] una vez, olvidarse [illegible] en paz, pero el remolino del to[illegible] lo arrastraba lejos, pare[illegible] orillas. El sueño [illegible] turbado por te[illegible] que se tejían y destejían [illegible] más vivas que las imágenes de las [illegible]. Parecíale caer, lanzado de [illegible] alta montaña, en un abis[illegible] y en su caída vertiginosa [illegible] espirales en el espacio [illegible]

[illegible] había crecido la barba negra en[illegible] [illegible] Gitanillo [illegible] había perdido el juicio [illegible] giraba en la celda [illegible] loco palpando siempre las lisas y duras paredes. Y bebía agua como un caballo.

Una tarde, al anochecer, cuando encendieron los fuegos en la cárcel, el Gitanillo se puso de cuclillas en medio de la celda y comenzó á aullar con lúgubre y terrible aullido de lobo. Aullaba con verdadera gravedad y devoción; dilataba fuerte el tórax, inspirando grandes bocanadas de aire, y luego lo arrojaba lento y tembloroso, y entornando los ojos escuchaba él mismo el extraño y lúgubre aullido. El temblor que daba á su voz parecía calculadamente intencional, pues regulaba sus sonidos, dándole cierta armonía al aullido é impregnándolo de acre olor y viril rebeldía.

Luego repentinamente dejó de aullar, quedando silencioso y en cuclillas durante algunos minutos. Después, mirando al suelo, balbuceó muy quedo:

—Queridos amigos, amigos queridos, compadecedme. ¡Queridítos! ¡Amiguitos!...

Pronunciaba lentamente las palabras. Escuchaba él mismo su efecto.

Bruscamente se levantó del suelo, y durante una hora larga estuvo jurando y blasfemando.

Y con los ojos inyectados y fuera de las órbitas maldecía su mala suerte.

—¡Ahorcarme! ¿Por qué? — Y continuaba jurando y blasfemando.

Y el soldado, mortalmente pálido de terror, tenía listo el fusil y gritaba desesperadamente:

—¡Te fusilaré! ¡Por Dios y todos los santos que te fusilaré! ¡Oyes!

Pero no se atrevía á hacer fuego á [illegible] [illegible] Gitanillo [illegible] los [illegible] [illegible] colocado [illegible] entre la vida y la muerte [illegible] trozo de arcilla resecado por el viento y el sol.

Cuando [illegible] noche entraron en la celda para conducir al Gitanillo al cadalso, agi[illegible] [illegible] Reanimóse [illegible] [illegible] se coloreaban de rojo, y en sus [illegible] mirada cruel y taimada. Mientras se vestía preguntó al funcionario:

—¿Quién me ejecutará? ¿El verdugo nuevo? Creo que aún no tiene la mano hecha.

—Tú no tienes inquietarte por ello—contestóle secamente el funcionario.

—¿Cómo no he de inquietarme, vuestra excelencia? ¡pues es á mí á quien colgarán y no á usted! Por lo menos no vaya usted á ahorrar el jabón para que la soga se deslice mejor en mi cuello.

—Bueno, bueno; ruégole que se calle.

—Pues este se ha comido todo el jabón de la cárcel — dijo el Gitanillo indicando al director.—¡Tiene unas tragaderas!

—¡Ordénole que se calle!

—¡Pues no me compadece usted!—Y lanzando una [illegible] carcajada, el Gitanillo salió de la cárcel.

Afuera [illegible] con vértigos y sus piernas desfallecieron. Y al subir al coche aún pudo gritar: —¡Así somos los de Orel, todos unos [illegible] pillos!

5.—Bésale y cállate

La sentencia contra los cinco terroristas [illegible] día de su ejecución [illegible] observaba [illegible] noche [illegible] siguiente [illegible] más tardar [illegible] es decir, el jueves. [illegible] parientes comprendieron que la ejecución se llevaría á cabo [illegible]

[illegible] [illegible] Solamente Sergio Golovin é Iván Kochirin recibirían la visita de sus padres; ambos pensaban con verdadero horror en el encuentro cruel y terrible, pero no se atrevían á negarles el último beso y el último adiós.

Sergio Golovin padecía especialmente con la proximidad de la visita. Quería entrañablemente á sus padres [illegible] hacía pocas semanas estuvieron todos juntos en la alegría y la paz del hogar feliz, y ahora!... La misma pena de muerte con todo su cruel y horrible cortejo, parecíale más llevadera y aceptable que los pocos minutos que lo esperaban, minutos atroces colocados fuera del tiempo, en el mismo borde de la vida. Su cerebro renunciaba á pensar en la proximidad de la visita. ¿Cómo mirar á sus padres? ¿Qué decirles? Lo más habitual y ordinario: tomarles las manos, estrecharselas, besarlos y decirles "buenos días, mamá, papá" parecía á Golovin una mentira atroz, una burla cruel é inhumana.

Después de la sentencia volvieron á colocar á cada uno en su celda [illegible] no como lo suponía la Kovalchuk y lo deseaba: todos en una sola celda para estar juntos [illegible] la mañana hasta [illegible]

[illegible] Golovin [illegible] la agitado y [illegible] pálida [illegible] murmurando [illegible] A [illegible] para [illegible] ensanchando ampliamente su pecho [illegible] [illegible] y es por eso que meditaba cada [illegible] estudiaba cada movimiento para la visita del día siguiente. Por momentos [illegible]

[illegible] de tan perfecta salud [illegible] [illegible] rge, todo pasó [illegible] Golovin.

[illegible] Luego que entró en la [illegible] padre, el coronel retirado Nicolás [illegible]. Era un hombre todo blanco, la [illegible] la barba, los cabellos y las manos, [illegible] de nieve vestida con el traje de un hombre. Y vestía la misma levita [illegible] pero limpia, con fuerte olor á bencina [illegible] recientemente [illegible] nuevos. Entró con aire marcial, [illegible] seguro y con paso firme. Extendió su mano blanca y con fuerte y sonora voz dijo:

—[illegible] Sergio!

Detrás entró la madre con paso menudo y tranquilo, sonriéndose extrañamente. Dióle un expresivo apretón de manos diciéndole con entereza:

—¡Buenos días, querido Sergio!

Y besándole en la boca se sentó callada, silenciosamente. No se arrojó en sus brazos, no estalló en llanto, no gritó, no hizo toda aquella terrible escena que con [illegible] temía Sergio: besóle y calladamente [illegible] Luego con sus manos temblorosas, [illegible] su negro chal de seda.

Lo que no sabía Sergio era que la noche anterior, encerrado en su gabinete, el [illegible] había meditado [illegible] el [illegible] todo lo meditado y aprendido [illegible] amargamente ocultan[illegible] sofá. A la mañana [illegible] mejor cómo debía [illegible]

[illegible] te callaste [illegible] Luego poner [illegible] sobre todo, cuando [illegible] No hablar [illegible] ¿Porque [illegible] decir.

—[illegible] Nicolás Serguelevich — [illegible] la madre llorando.

—[illegible] ¡Guárdete el Señor de llorar! Lo matarías si te atrevieras á llorar, vieja mía!

—¿Y por qué lloras tú?

—Lloro ahora ó después, pero no durante la visita, ¿oyes?

—Está bien, Nicolás Serguelevich.

En el coche, el coronel quiso repetir sus instrucciones, pero se había olvidado. Y [illegible] silenciosos y acurrucados, blancos ambos y muy envejecidos. Pensativos en su angustia, pasaba inadvertido para ellos el rumor de la ciudad. Era la semana de carnaval y las calles estaban atestadas [illegible]

Para la la primera escena de la celda, [illegible] los tres. El viejo tenía un aire marcialmente grave [illegible] y con la mano en la solapa. Sergio, sentado al lado de la madre, contempló su rostro arrugado y doliente y quiso levantarse.

—Quédate sentado, querido — le imploró [illegible] infinita ternura.

[illegible] — ordenó el padre.

[illegible] La madre [illegible]

[illegible] [illegible] sentimos mucho tu ausencia, queridito.

(Continuará).